



2006

Usos del Aprendizaje Basado en Proyectos en la Enseñanza del Español Como Lengua Extranjera

Pilar Munday

Sacred Heart University, mundayp@sacredheart.edu

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.sacredheart.edu/lang_fac

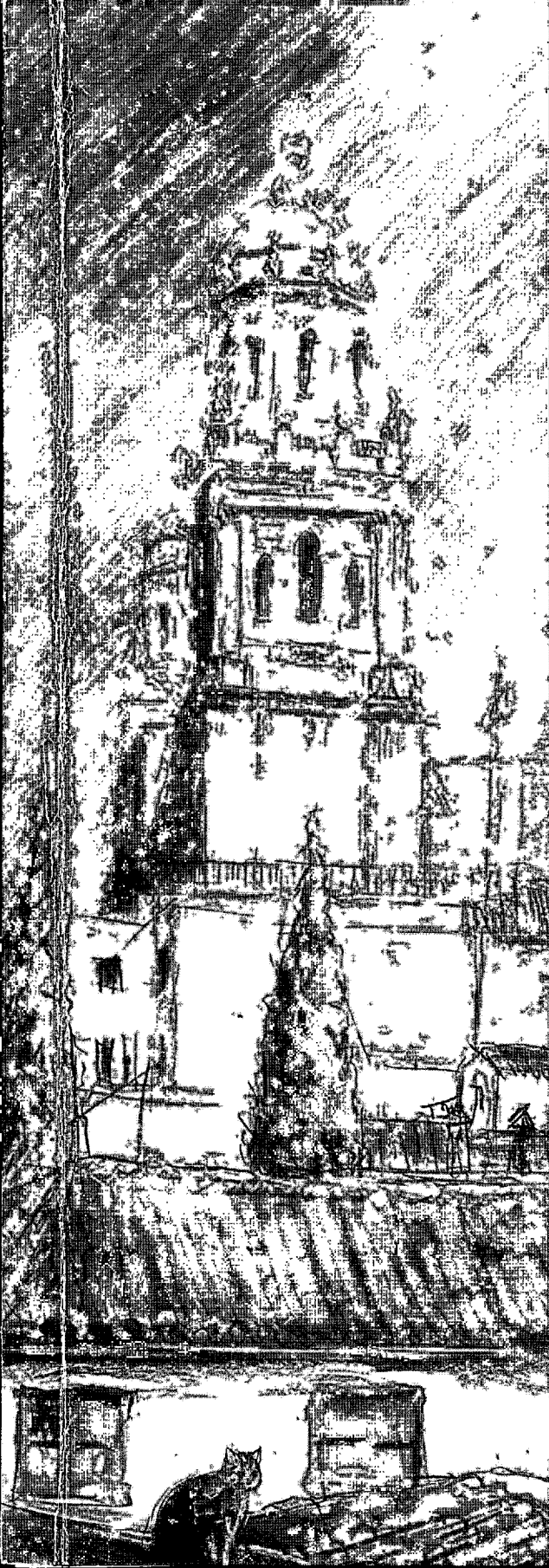


Part of the [Spanish Linguistics Commons](#)

Recommended Citation

Munday, Pilar. "Usos del Aprendizaje Basado en Proyectos en la Enseñanza del Español Como Lengua Extranjera." Jaén: Cruce de caminos, encuentro de culturas: XXIII Asamblea General ALDEEU. Eds. J.F. Jiménez, J.L-P. Casellas, et E.M. Arjona. Jaén: Universidad de Jaén, 2006.

This Article is brought to you for free and open access by the Foreign Languages and Cultures at DigitalCommons@SHU. It has been accepted for inclusion in Languages Faculty Publications by an authorized administrator of DigitalCommons@SHU. For more information, please contact ferribyp@sacredheart.edu.



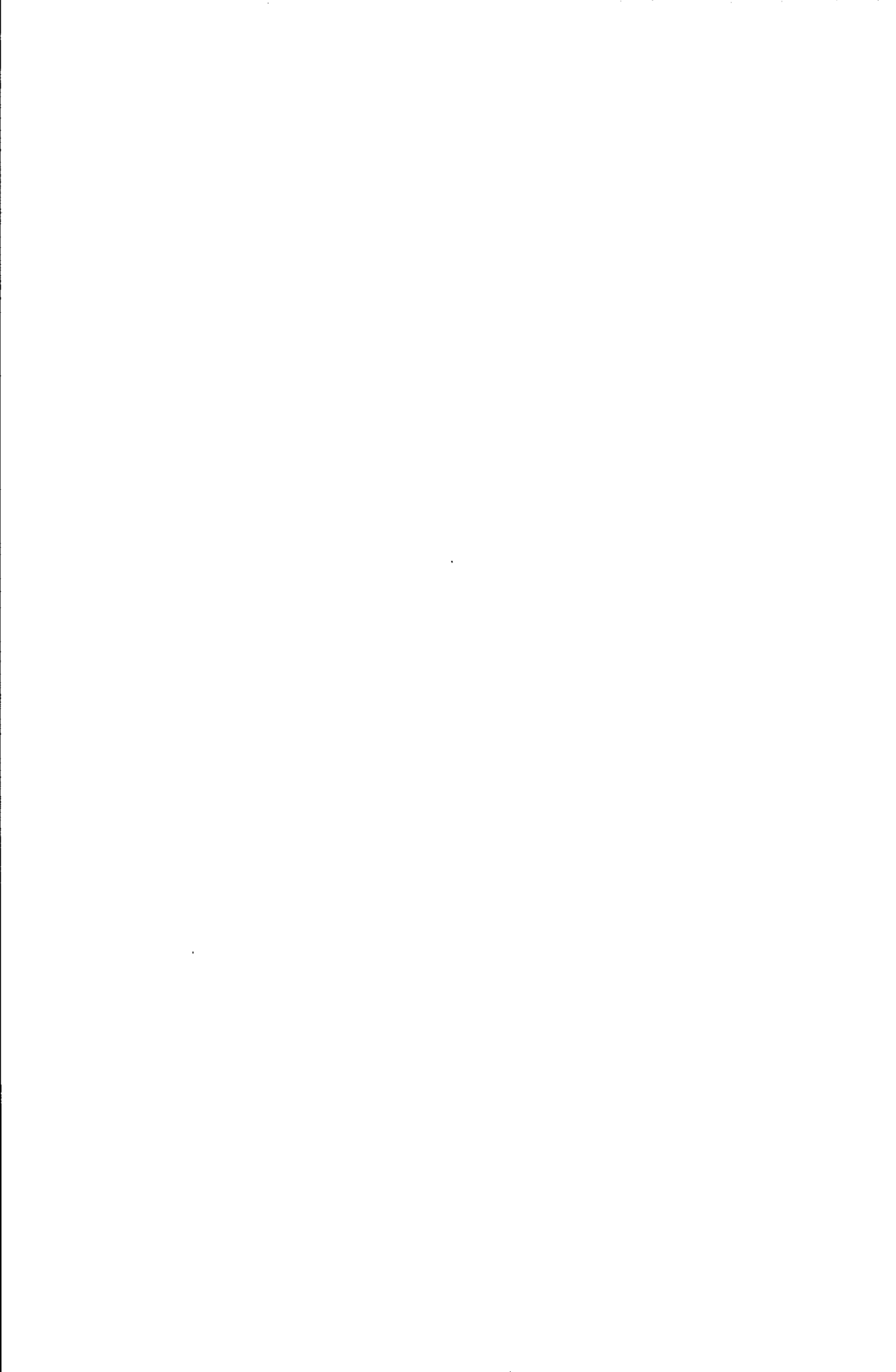
Jaén: Cruce de caminos, encuentro de culturas

XXIII Asamblea General
ALDEEU

Juan Fernández Jiménez
Jesús López-Peláez Casellas
Encarnación Medina Arjona
(editores)



UNIVERSIDAD DE JAÉN



USOS DEL APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA

Pilar Munday
Sacred Heart University

EL APRENDIZAJE BASADO EN proyectos es un modelo educativo que toma como base una actividad en grupo, relacionada con el mundo real y para la que se usan medios tecnológicos reales, que se completa durante un periodo de tiempo determinado de antemano y que tiene como resultado final un producto, presentación o actuación. Se diferencia de las actividades de clase tradicionales en que no es corta, ni se realiza de manera aislada por un estudiante que sólo hace lo que le dice el profesor.

Este modelo está siendo muy popular en los Estados Unidos, especialmente en la educación primaria y secundaria. Hay incluso organizaciones, como la "Autodesk Foundation" y la "George Lucas Educational Foundation" que se dedican a financiar tanto la creación e implementación de los proyectos, como la investigación sobre los resultados en los alumnos de los mismos. En la enseñanza superior, destaca la labor en el campo de los idiomas de CALPER (Center for Advanced Language Proficiency Education and Research), y su iniciativa llamada "Project Work", que prepara a profesores en la enseñanza a través de proyectos y publica guías y ejemplos sobre los mismos (por ejemplo, el proyecto para la enseñanza de alemán avanzado descrito en Appel, 2003).

FONDO TEÓRICO

El fondo teórico de este modelo de aprendizaje contiene, entre otros, elementos del constructivismo de Bruner (Bruner, 1966) y de la teoría del desarrollo social de Vygotsky (Vygotsky, 1978). Del primero toma los siguientes elementos:

1. El aprendizaje es un proceso activo en el que los estudiantes construyen nuevas ideas o conceptos basados en su conocimiento actual o pasado.
2. El instructor debe animar a los estudiantes a que construyan hipótesis, tomen decisiones y descubran principios por sí mismos.

De Vygotsky se ha incorporado lo siguiente

1. La interacción social tiene un papel fundamental en el desarrollo cognitivo.
2. El aprendizaje es más efectivo cuando los estudiantes participan en actividades que cuentan con un ambiente de apoyo y cuando reciben la instrucción adecuada por medio de “instrumentos” (ordenadores, compañeros de clase, instructores, materiales impresos, etc.)

Aunque existen modelos similares de aprendizaje (como el aprendizaje basado en problemas, que se usa fundamentalmente en medicina y ciencias), el aprendizaje basado en proyectos tiene unas características básicas y diferentes a otros modelos. Las que en mi opinión son fundamentales son las siguientes:

1. El aprendizaje está centrado en el alumno y no en el profesor. Los estudiantes deben tener cierta autonomía y poder de elección. El profesor debe ser un guía solamente.
2. Hay usos de materiales de la vida real y desarrollo de habilidades del mundo real. Los proyectos deben contener elementos realistas, ya sea el tema, la tarea a realizar o la función del estudiante.
3. El aprendizaje suele ser interdisciplinario.
4. Incorpora nuevas tecnologías, en particular el uso del Internet.
5. Existe colaboración entre estudiantes, ya que se trabaja en grupo.
6. La evaluación no es sólo realizada por el profesor. Se deben incorporar también autoevaluaciones, evaluaciones de otros miembros del grupo y ejercicios de reflexión sobre el proceso.

Según Thomas (2000), el cual ha realizado un amplio estudio sobre qué puede y no puede ser clasificado como aprendizaje basado en proyectos, hay que tener en cuenta también lo siguiente:

1. Estos tipos de proyectos son centrales al programa de estudio, es decir, el alumno aprende la materia a través de la realización del proyecto.
2. Los proyectos deben centrarse en problemas o preguntas que lleven al estudiante a enfrentarse a los conceptos y principios de la materia.
3. Los estudiantes tienen que realizar una investigación constructiva.

Además de estos elementos, también debe incluirse aquí el elemento temporal: este tipo de proyectos debe realizarse durante al menos tres o cuatro sesiones, ya que es nece-

sario incluir diferentes pasos, como la preparación, el trabajo en grupo, la realización del proyecto final y la evaluación del mismo.

Algunos de los beneficios del aprendizaje basado en proyectos son, sin duda, que aumenta la motivación de los estudiantes al seguir sus propios intereses. Se pueden integrar temas de distintas disciplinas y el aprendizaje se convierte en relevante y útil para los estudiantes.

EJEMPLO DE PROYECTO REALIZADO EN UNA CLASE DE ESPAÑOL EN LA RED

Todas estas características que acabamos de describir pueden ser aplicadas a cualquier materia académica y en este artículo será descrito cómo se usó en una clase avanzada de español.

La clase, "SP280: Spanish Civilization and Culture", tuvo lugar en el otoño de 2002 en la Universidad de Sacred Heart, situada en Fairfield, Connecticut, EE.UU. Es una clase optativa, que suelen tomar los estudiantes en su último año de carrera. El nivel de español en la clase es avanzado. Aunque esa clase se ha impartido en el pasado en formato tradicional, en ese año se llevó a cabo a través del Internet completamente, es decir, los estudiantes no tuvieron ninguna reunión cara a cara. Para implementar esta clase, se usó la plataforma de aprendizaje en red llamada BLACKBOARD, que es muy similar a otras como WebCT, por ejemplo.

Como proyecto final, los estudiantes tenían que crear una presentación usando "PowerPoint" de Microsoft que tratara sobre algún tema de actualidad en España. En el foro de discusión de la clase, los estudiantes escribían sobre posibles temas e indicaban cuáles eran sus preferencias. Cada estudiante necesitaba elegir un tema diferente, para que no hubiera repeticiones.

Una vez elegido y aprobado el tema, los estudiantes completaban la presentación y se la enviaban a la profesora para que ésta pudiera corregir la gramática y asegurarse que el contenido era correcto y apropiado. Tras este paso, la profesora descargaba las presentaciones en la página de BLACKBOARD de la clase para que todos los estudiantes las vieran y las evaluaran. Los estudiantes podían descargar la presentación en su ordenador (lo que les permitía poder verla las veces que quisieran) y luego debían completar la evaluación. Esta evaluación era la misma para todas las presentaciones, con lo cuál el alumno ya sabía de antemano qué tipo de preguntas tenía que contestar. Las preguntas eran las siguientes:

1. *Diga en una o dos frases de qué trata la presentación.*
2. *Escriban algo nuevo que han aprendido que no supieran antes.*

3. *Por favor, digan cuál es su opinión personal de la presentación.* (5: Les gustó muchísimo; 1: no les gustó nada). En esta pregunta los estudiantes marcaban un número del 1 al 5.

4. *¿Quiere añadir algo más sobre esta presentación o sobre sus comentarios?*

Esta evaluación era anónima (y los estudiantes habían sido informados de ello de antemano), pero el profesor podía ver quién ha respondido y quién no. Así, en la instrucciones se dejaba claro que los estudiantes no podían votarse a sí mismos y además si no completaban las evaluaciones, tendrían una penalización en la nota.

CARACTERÍSTICAS DEL “APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS” EN LA ACTIVIDAD

Este proyecto cubría los siguientes puntos en la relación a lo explicado anteriormente:

- Aprendizaje centrado en el alumno y no en el profesor: en una clase que se lleva a cabo en el Internet, a la fuerza el alumno lleva el gran peso del aprendizaje. El profesor sirve de mediador. El proyecto final era un claro ejemplo de esto.
- Usos de materiales de la vida real. Los temas que los propios estudiantes seleccionaron reflejaban el momento social en España (por ejemplo: la situación de los niños emigrantes de Marruecos, el desastre ecológico del Prestige o la postura a favor del matrimonio de sacerdotes de la Iglesia Católica por parte un grupo de sacerdotes de Gerona). Además, las fuentes consultadas incluían prensa española en la red. Esto hacía que los estudiantes aprendieran más allá del lenguaje leído.
- Carácter interdisciplinario. Precisamente por lo mencionado anteriormente, los temas se extendían más allá de lo que puede ser una clase de español avanzado, abarcando geografía, historia, política, actualidad, etc.
- Colaboración entre estudiantes. Los temas seleccionados por cada estudiante aparecían en el foro de discusión de la clase. Los estudiantes se ayudaban unos a otros. Pueden ver un ejemplo de esto en el Apéndice.
- Evaluación entre pares. Los estudiantes tenían que completar el cuestionario anónimo evaluando las presentaciones de sus compañeros. Esa nota representaba el 25% de la nota final. Fue interesante comprobar que, probablemente porque la evaluación era anónima y no se realizaba en el aula, los estudiantes fueron bastante estrictos unos con otros.
- Componente multimedia. Todo el proyecto estaba enmarcado dentro del uso de nuevas tecnologías. Los estudiantes tenían que usar la red para todo, incluyendo descargar, guardar y abrir archivos, buscar enlaces relevantes, usar los foros de discusión, etc. La presentación también recibía un 25 por ciento basado en el aspecto multimedia, así que los estudiantes tenían que familiarizar-

se con los elementos gráficos del programa “PowerPoint” (es decir, cómo insertar mapas, enlaces virtuales, música, discurso, etc.). Hay que notar que esto no era parte de la clase en sí. En nuestra universidad se asume que los estudiantes tienen ya estos conocimientos.

CÓMO ADAPTAR LA TEORÍA A LA PRÁCTICA EN LA CLASE DE IDIOMAS

Como se ha visto por el ejemplo descrito, no es muy difícil adaptar este tipo de proyectos al aula de español. Desde luego, ya que el curso descrito era virtual, muchos de los elementos que forman parte de esta teoría fueron implementados sin tener que hacer mucho (estudiante activo, profesor como mediador, uso de tecnología, etc.).

En un aula tradicional pienso que la mayoría de los profesionales de la enseñanza de lenguas ya hacen este tipo de proyectos. Casi todos, por ejemplo, incluimos presentaciones orales como parte de las obligaciones de un estudiante en una clase de idiomas. Con estas innovaciones pedagógicas, podemos añadir otros elementos a esas presentaciones: que los estudiantes hagan la presentación en grupo, que planeen cómo van a hacerla durante cierto período de tiempo, que se incorporen nuevas tecnologías y que se auto evalúen unos a otros. No es muy difícil añadir esto a nuestra presentación, y se convierte así en un ejemplo de aprendizaje basado en proyectos. Los temas de los proyectos pueden incluir desde la descripción de un país o una ciudad, hasta temas más complejos, como la estructura política o económica de una región.

Lo que sí es cierto también, y no hay que olvidarlo, es que se exige del profesor que planee muy claramente estos pasos y que esto puede ser algo abrumador, especialmente en cuestión del tiempo invertido. Es por eso necesario que las instituciones de enseñanza apoyen este tipo de iniciativas con cursillos preparatorios y apoyo logístico.

BIBLIOGRAFÍA

- Appel, Gabriela, “13 Jahre Deutsche Vereinigung: “ sample project for advanced learners of German”. CALPER Pedagogical Materials: Project Work, No. 2. The Pennsylvania State University. Center for Advanced Language Proficiency Education and Research (2003).
- Bruner, Jerome S. *Toward a Theory of Instruction*. Cambridge, MA, Harvard University Press, 1966.
- Thomas, John W. A, “ Review of research on project based learning”. Autodesk Foundation, California. www.k12reform.org/foundation/pbl/research/#download (2000).
- Vygotsky, Lev S. *Mind in Society*. Cambridge, MA, Harvard University Press, 1978.

Apéndice

Current Forum: Cosas de la clase Read 26 times

Date: Thu Nov 28 2002 9:48 am

Author: Munday, Pilar<mundayp@sacredheart.edu

Subject: TRABAJOS FINALES

Por ahora, estos son los temas aprobados para el trabajo final:

Renee: Barco petrolero

Lenita: Inmigración, en particular una historia de niños marroquíes.

Abby: ETA

Tara: Situación política actual en el País Vasco.

Jessica: Familia real española; en particular, la figura del príncipe Felipe.
(este tema no está confirmado).

Current Forum: Cosas de la clase Read 21 times

Date: Wed Dec 4 2002 12:02 am

Author: Turro, Jacqueline<j_turro@sacredheart.edu

Subject: Re: TRABAJOS FINALES

Senora,

Puedo hacer algo sobre los deportes importantes en España (por ejemplo hablaría sobre bull-fighting y soccer y cosas como El Corriendo de las Vacas y el World Cup o algo así)

Jackie

Current Forum: Cosas de la clase Read 17 times

Date: Wed Dec 4 2002 8:49 am

Author: Sharon, Barbara Ann<b_sharon@sacredheart.edu

Subject: Re: TRABAJOS FINALES

Jackie...

"Balonmano" (handball) es muy popular y es un deporte muy "competitive" para España en Los Juegos Olímpicos. Tal vez te gustaría utilizar esto en tu presentación.

B-Ann

Current Forum: Cosas de la clase Read 17 times

Date: Wed Dec 4 2002 11:44 am

Author: Turro, Jacqueline<j_turro@sacredheart.edu

Subject: Re: TRABAJOS FINALES DOS MÁS

Muchas gracias B-Ann!!

Este volumen recoge una selección de los trabajos presentados en la 23 Asamblea de la 'Asociación de Licenciados y Doctores Españoles en los Estados Unidos' (ALDEEU), celebrada en la Universidad de Jaén en 2003. Profesores de varias decenas de universidades norteamericanas y españolas exploran aspectos literarios y lingüísticos, sociales y culturales, que enlazan lo español y lo hispano con lo estadounidense, en un volumen que da buena cuenta de la riqueza de las investigaciones desarrolladas por estos profesionales.



ISBN 84-8439-310-0



788484 393108



Servicio de Publicaciones